

ROYAUME DE BELGIQUE
Ministère des Colonies

Direction de l'Agriculture,
de l'Élevage et de la Colonisation

KONINKRIJK BELGIË
Ministerie van Koloniën

Directie van Landbouw,
Veeteelt en Kolonisatie

Bulletin Agricole du Congo Belge

Landbouwkundig Tijdschrift

voor Belgisch-Congo

Publié sous la Direction de

M. P. STANER,

DIRECTEUR D'ADMINISTRATION. — DIRECTEUR VAN BESTUUR.

Uitgegeven onder de leiding van

Vol. XLI

N^o 1

MARS 1950
AART

4 FASCICULES PAR AN
NUMMERS PER JAAR



(Photo W. Kesler.)

Jeunes Parasoliers âgés de 9 mois, mis en place depuis 4 1/2 mois.

RÉDACTION ET ADMINISTRATION :

Place Royale, 7 - Bruxelles

REDACTIE EN ADMINISTRATIE :

Koningsplein, 7 - Brussel

SOMMAIRE DU N° 1 - 1950

| | PAGES |
|---|-------|
| Articles originaux : | |
| <i>Arboretum de Stanleyville</i> , par LIÉGEOIS, P. et PETIT, P. | 3 |
| <i>Note sur la multiplication du Parasolier</i> , par KESLER W. | 37 |
| <i>Un arbre de boisement intéressant pour les régions d'altitude du Congo</i> , <i>L'Eucalyptus Grandis (Hill) MAIDEN</i> , par GODDING, R. | 53 |
| <i>Essai de détermination de clones de Cinchona Ledgeriana au moyen des</i> <i>caractères foliaires</i> , par LIENART, J. M. | 57 |
| <i>La culture du Colza au Kivu</i> , par LAURENT, J. F. | 69 |
| <i>Résultats des essais de fumure minérale au Congo belge</i> , par FOCAN, A. ... | 73 |
| <i>Terres Noires et Kaiso-Beds dans la vallée de la Ruzizi</i> , par LOZET, J. ... | 105 |
| <i>Considération sur l'Élevage bovin dans les chefferies Bashi</i> , par GUYAUX, R. | 113 |
| <i>Contribution à l'étude de la Syngamose des Gallinacés</i> , par JUSSIANT et CONZEMIUS | 131 |
| <i>Traitement de la Coccidiose aviaire par injections intrapéritonéales</i> , par JUSSIANT et CONZEMIUS | 137 |
| <i>La peste aviaire et la maladie de Newcastle au Congo belge</i> , par JEZERSKI, A. | 141 |
| <i>Le régime alimentaire des poissons du Centre Africain. — Intérêt éven-</i> <i>tuel de ces poissons en vue d'une Zootechnie économique</i> , par HULOT, A. | 145 |
| <i>Studie over venijn en antivenijn in verband met giftslangen van Belgisch</i> <i>Kongo</i> , door MORTELMANS, J. | 177 |
| <i>La Carpe est-elle un poisson de culture pour le Congo?</i> par DE BONT, A. F. | 197 |
| <i>La Synthèse des principes actifs du Pyrèthe</i> , par DORMAL, S. ... | 203 |
| Documentation officielle ... | 205 |
| Notes et actualités : | |
| <i>Fondation André Landeghem</i> ... | 215 |
| <i>De Landbouw in de Indische Archipel</i> ... W. | 216 |
| <i>De Rijstcultuur in Indonesië</i> ... | 217 |
| <i>De Tuinbouw in Indonesië</i> ... | 217 |
| <i>L'Avenir de l'Agriculture dans les Colonies Tropicales Françaises.</i> W.M. | 217 |
| <i>La classification des terres par le Service de la Conservation du</i> <i>Sol des Etats-Unis, base de la lutte contre l'érosion</i> ... J.E.O. | 219 |
| <i>Note au sujet de l'emploi du Bananier pour la régénération du sol.</i> L.E. EECKHOUT | 220 |
| <i>De Aarde betaalt</i> ... W. | 221 |
| <i>L'Institut de Recherches pour les Huiles de Palme et Oléagineux.</i> D. d'H. | 223 |
| <i>L'utilisation de la pulpe de café comme foinage (Mercure)</i> ... | 224 |

(Voir suite page 3 couverture.)

ROYAUME DE BELGIQUE
Ministère des Colonies

Direction de l'Agriculture,
de l'Élevage et de la Colonisation

KONINKRIJK BELGIË
Ministerie van Koloniën

Directie van Landbouw,
Vee­teelt en Kolonisatie

Bulletin Agricole du Congo Belge

Landbouwkundig Tijdschrift

voor Belgisch-Congo

Publié sous la Direction de *M. P. STANER,* *Utgegeven onder de leiding van*
DIRECTEUR D'ADMINISTRATION. — DIRECTEUR VAN BESTUUR.

Vol. XLI

N^o 1

MARS 1950
AART

4 FASCICULES PAR AN
NUMMERS PER JAAR

19147



(Photo Kesler)

Plantes de 9 mois, mises en place depuis 4 1/2 mois.

RÉDACTION ET ADMINISTRATION :
Place Royale, 7 - Bruxelles

REDACTIE EN ADMINISTRATIE :
Koningsplein, 7 - Brussel



DOCUMENTATION OFFICIELLE

N. D. L. R. — Nos fascicules de l'année 1949 n'ont pas publié de « documentation officielle » en raison de la quantité considérable de matière apportée par les communications et les comptes rendus de la Conférence Africaine des Sols.

Ordonnance législative n° 41/296 du 3 octobre 1949. — Exportation des huiles de palme, des produits dérivés de l'huile de palme et des produits contenant de l'huile de palme.

(B. A. n° 20, 25-10-49, p. 1899.)

Article premier.

L'exportation de l'huile de palme, de produits dérivés de l'huile de palme et de produits contenant de l'huile de palme est subordonnée à la remise par l'exportateur d'un bulletin d'analyse, faute duquel l'administration de la douane refusera la sortie de la marchandise.

Le bulletin d'analyse doit être obtenu d'un laboratoire de la Colonie ou d'un laboratoire agréé par le Gouverneur Général. Pour les huiles, il indiquera le pourcentage d'acides gras libres, d'eau et d'impuretés; pour les produits dérivés et composés, il indiquera le pourcentage d'huile de palme contenu dans le mélange.

Article 2.

L'exportation des huiles de palme contenant plus de 0,50 % d'eau et de 0,02 % d'impuretés est interdite.

Article 3.

L'exportation des huiles de palme titrant plus de 8,50 % d'acides gras libres au poste de sortie, des produits dérivés de l'huile de palme et des produits contenant de l'huile de palme est en outre subordonnée à l'obtention d'une licence d'exportation, faute de laquelle l'administration de la douane refusera la sortie de la marchandise.

Wetgevende ordonnantie n° 41/296 van 3 October 1949. — Uitvoer van palmolie, palmoliederivaten en palmoliehoudende producten.

(B. B. nr. 20, 25-10-49, blz. 1899.)

Artikel één.

De uitvoer van palmolie, palmoliederivaten en palmoliehoudende producten is onderworpen aan de afgifte van een ontledingsbulletin door de exporteur, zoniet zal het tolbestuur de uitvoer van de waar weigeren.

Het ontledingsbulletin moet afgeleverd zijn door een laboratorium van de Kolonie of een door de Gouverneur-Generaal erkend laboratorium. Voor de oliën moet dit bulletin het percentage vrije vetzuren, water en onzuiverheden vermelden, voor de derivaten en de samengestelde producten, het percentage palmolie dat in het mengsel bevat is.

Artikel 2.

De uitvoer van palmoliën met meer dan 0,50 % water en 0,02 % onzuiverheden is verboden.

Artikel 3.

De uitvoer van palmoliën met meer dan 8,50 % vrije vetzuren in de uitvoerpost van de Kolonie, van palmoliederivaten en palmoliehoudende producten, is bovendien onderworpen aan het bekomen van een uitvoervergunning, zonder welke het tolbestuur de uitvoer van de waar zal weigeren.

La licence d'exportation n'est pas requise pour les huiles de palme titrant moins de 8,50 % d'acides gras libres au poste de sortie.

La licence d'exportation est délivrée par le Gouverneur Général ou son délégué.

Article 4.

L'ordonnance législative n° 41/24 du 22 janvier 1948, telle que modifiée par les ordonnances législatives n° 41/441 du 20 décembre 1948 et n° 41/120 du 6 avril 1949, est abrogée.

Article 5.

La présente ordonnance législative, applicable au Congo Belge et au Ruanda-Urundi, entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1950.

De uitvoervergunning is niet vereist voor palmoliën met minder dan 8,50 % vrije vetzuren in de uitvoerpost van de Kolonie.

De Gouverneur-Generaal of zijn afgevaardigde geeft de uitvoervergunning af.

Artikel 4.

De wetgevende ordonnantie nr. 41/24 van 22 Januari 1948, zoals zij werd gewijzigd door de wetgevende ordonnantiën nrs 41/441 van 20 December 1948 en 41/120 van 6 April 1949, wordt ingetrokken.

Artikel 5.

Deze wetgevende ordonnantie treedt in Belgisch-Kongo en Ruanda-Urundi op 1 Januari 1950 in werking.

DE THIBAUT.

Ordonnance législative n° 41/297 du 3 octobre 1949 réglementant l'exportation des palmistes.

(B. A. n° 20, 25-10-49, p. 1901.)

Article premier.

L'ordonnance législative n° 69/A.E. du 11 mars 1942, telle que modifiée par l'ordonnance législative n° 39/A.E. du 31 janvier 1947, est abrogée.

Article 2.

Toute exportation de palmistes est subordonnée à la présentation d'un certificat d'analyse délivré par le Service du Contrôle des Produits ou par un organisme agréé par le Gouverneur Général; celui-ci indiquera le pourcentage de coques, fibres, amandes pourries ou avariées et/ou autres matières étrangères. Ce pourcentage ne pourra pas dépasser 5 % au poste de sortie de la Colonie.

Article 3.

La présente ordonnance législative, applicable au Congo Belge et au Ruanda-Urundi, entre en vigueur le 1^{er} décembre 1949.

Wetgevende ordonnantie n° 41/297 van 3 October 1949 tot reglementering van de uitvoer van palmpitten.

(B. B. nr. 20, 25-10-49, blz. 1901.)

Artikel één.

De wetgevende ordonnantie nr. 69/E.Z. van 11 Maart 1942, zoals zij werd gewijzigd bij wetgevende ordonnantie nr. 39/E.Z. van 31 Januari 1947, wordt ingetrokken.

Artikel 2.

Alle uitvoer van palmpitten is onderworpen aan de overlegging van een ontledingsgetuigschrift afgegeven door de Controledienst der producten of een door de Gouverneur-Generaal erkend organisme. Dit getuigschrift moet vermelden het percentage pellen, vezels, rotte of beschadigde pitten en/of andere vreemde bestanddelen. Dit percentage mag in de uitvoerpost van de Kolonie niet meer dan 5 % bedragen.

Artikel 3.

Deze wetgevende ordonnantie treedt in Belgisch-Kongo en Ruanda-Urundi op 1 December 1949 in werking.

DE THIBAUT.

Ordonnance n° 51/328 du 4 novembre 1949 relative à la mise en application du décret du 18 juin 1947, sur la culture, l'industrie et le commerce du coton.

(B. A. n° 22, 25-11-49, p. 2120.)

Article unique.

Le décret du 18 juin 1947 entrera en vigueur le 15 novembre 1949 dans les provinces de l'Equateur, Orientale et du Kivu.

Ordonnantie n° 51 / 328 van 4 November 1949 betreffende de inwerkingstelling van het decreet van 18 Juli 1947 op de katoenbouw, -nijverheid en -handel.

(B. B. nr. 22, 25-11-49, blz. 2120.)

Enig artikel.

Het decreet van 18 Juni 1947 treedt op 15 November 1949 in de Evenaars-, Oost- en Kivuprovincie in werking.

DE THIBAUT.

Arrêté du Gouverneur de la Province Orientale n° 51/105 du 14 novembre 1949. — Décret du 18 juin 1947 sur la culture, l'industrie et le commerce du coton. — Mesure d'exécution.

(B. A. n° 24, 25-12-49, p. 2539.)

Article premier.

Le délai pour l'application des dispositions reprises à l'article 4 du décret du 18 juin 1947 expire le 28 février pour les régions sises au nord des rivières Uele, Bomokandi, et le 15 mars partout ailleurs.

Article 2.

Quiconque cultive ou fait cultiver du coton est tenu de détruire ou faire détruire sur ces terrains les cotonniers ou capsules et débris de cotonniers atteints par le Wilt ou attaqués par l'Helopeltis.

Article 3.

Les Administrateurs de Territoire, les fonctionnaires du Service de l'Agriculture sont délégués, aux termes de l'alinéa 1^{er} de l'article 11 du décret du 18 juin 1947 et en vue de l'application des dispositions de l'article 20.

La date limite d'égrenage du coton est fixée au 31 octobre.

Article 4.

Les Administrateurs de Territoire sont délégués en vue de l'application des dispositions des articles 31, 32 et 36 du décret du 18 juin 1947.

Besluit van de Gouverneur der Oostprovincie n° 51/105 van 14 November 1949. — Decreet van 18 Juni 1947 op de katoenbouw, -nijverheid en -handel. — Uitvoeringsmaatregel.

(B. B., nr. 24, 25-12-49, blz. 2539.)

Artikel één.

De termijn voor de toepassing van de bepalingen waarvan sprake in artikel 4 van het decreet van 18 Juni 1947 verloopt op 28 Februari voor de streken gelegen ten noorden van de Uele- en Bomokandirivier en op 15 Maart overal elders.

Artikel 2.

Al wie katoen verbouwt of laat verbouwen is verplicht op deze gronden de katoenstruiken of de dozen en afval van de katoenstruiken die aangetast zijn door het Wilt of de Helopeltis te vernietigen.

Artikel 3.

De Gewestbeheerders en de ambtenaren van de Landbouwdienst zijn gemachtigd naar luid van lid 1 van artikel 11 van het decreet van 18 Juni 1947 en met het oog op de toepassing van de bepalingen van artikel 20.

De uiterste datum voor de afrissing van het katoen is vastgesteld op 31 October.

Artikel 4.

De Gewestbeheerders zijn gemachtigd met het oog op de toepassing van de bepalingen van artikelen 31, 32 en 36 van het decreet van 18 Juni 1947.

Article 5.

L'arrêté n° 51/84 du 5 septembre 1949 est abrogé.

Article 6.

Le présent arrêté est applicable à la Province Orientale à la date du 15 novembre 1949.

Artikel 5.

Het besluit nr. 51/84 van 5 September 1949 wordt ingetrokken.

Artikel 6.

Dit besluit treedt in de Oostprovincie op 15 November 1949 in werking.

COMOUTH.

Arrêté du Gouverneur de la Province orientale n° 51/106 du 14 novembre 1949. — Décret du 18 juin 1947 sur la culture, l'industrie et le commerce du coton. — Mesure d'exécution.

(B. A., n° 24, 25-12-49, p. 2540.)

Article premier.

Le programme de distribution des graines aux planteurs indigènes est fixé conformément au tableau n° I ci-annexé (1).

A cet effet, les graines nécessaires aux ensemencements sont réquisitionnées dans les usines d'égrenage, conformément aux indications du tableau précité (1).

Article 2.

Les personnes déterminées au tableau n° II annexé (1) au présent arrêté sont désignées, aux termes de l'article 34 du décret, pour verser le montant de l'avance provisionnelle suivant les modalités fixées par le Gouverneur Général et affichées aux centres de rassemblement.

Article 3.

Le présent arrêté est applicable à la Province Orientale à la date du 15 novembre 1949.

(1) Non annexés.

Besluit van de Gouverneur der Oostprovincie n° 51/106 van 14 November 1949. — Decreet van 18 Juni 1947 op de katoenbouw, -nijverheid en -handel. — Uitvoeringsmaatregel.

(B. B. nr. 24, 25-12-49, blz. 2540.)

Artikel één.

Het programma voor de verdeling der zaden aan de inlandse planters wordt overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel n. I vastgesteld (1).

Te dien einde worden de voor het bezaaien nodige zaden opgeëist in de africhtingsfabrieken overeenkomstig de aanwijzingen van voornoemde tabel (1).

Artikel 2.

De personen bepaald bij de bij dit besluit gevoegde tabel nr. II (1) worden aangewezen, naar luid van artikel 32 van het decreet, om het bedrag te storten van het provisioneel voorschot, volgens de door de Gouverneur-Generaal vastgestelde en in de verzamelingscentra aangeplakte modaliteiten.

Artikel 3.

Dit besluit is in de Oostprovincie van toepassing met ingang van 15 November 1949.

(1) Niet bijgevoegd.

COMOUTH.

Terres. — Arrêté du 16 novembre 1949, modifiant l'article 30 de l'arrêté du 25 février 1943, relatif aux ventes et locations de terres.

(B. O. n° 1, 15-1-50, p. 16.)

Article premier.

L'article 30, alinéa 8, de l'arrêté ministériel du 25 février 1943 est rem-

Gronden. — Besluit van 16 November 1949, waarbij artikel 30 van het besluit van 25 Februari 1943, betreffende de verkoop en de verhuring van gronden, wordt gewijzigd.

(A. B. nr. 1, 15-1-50, blz. 16.)

Artikel één.

Artikel 30, lid 8, van het ministerieel besluit van 25 Februari 1943

placé par les dispositions suivantes :

« Toutefois, ne pourront jamais être considérées comme mises en valeur et occupées :

- a) les terres qui ne sont pas couvertes sur un dixième au moins de leur surface par des constructions;
- b) les terres qui ne sont pas couvertes sur cinq dixièmes au moins de leur surface de cultures alimentaires, fourragères ou autres;
- c) les terres destinées à l'élevage et qui ne seront pas mises en valeur suivant les conditions minima fixées dans la convention;
- d) les terres sur lesquelles il n'aura pas été fait, sur cinq dixièmes au moins de leur surface, des plantations :
de palmiers, à raison d'au moins 100 unités par hectare;
d'hévéas, à raison d'au moins 240 unités par hectare;
de cacaoyers, à raison d'au moins 650 unités par hectare;
de caféiers, à raison d'au moins 900 unités par hectare;
de quinquinas, à raison d'au moins 6.940 unités par hectare;
de thés, à raison d'au moins 5.470 unités par hectare;
d'aleurites, à raison d'au moins 121 unités par hectare;
d'arbres de boisement, à raison d'au moins 100 arbres par hectare pour les enrichissements de forêts et d'au moins 1.000 arbres par hectare pour les boisements en terrain découvert;
pour les autres espèces d'arbres et arbustes, la densité minimum sera fixée de commun accord entre le concessionnaire et le service compétent;
- e) les terres auxquelles n'auront pas été appliquées les mesures fixées par la convention ou légalement prescrites en vue de la conservation du sol. »

Article 2.

Le Ministre des Colonies est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Par le Régent :

Le Ministre des Colonies,

wordt door volgende bepalingen vervangen :

« Als productief gemaakt en in bezit genomen zullen evenwel, nooit kunnen worden aangezien :

- a) de gronden welke niet voor ten minste één tiende van hun oppervlakte met bouwwerken bedekt zijn;
- b) de gronden welke niet voor ten minste vijf tienden van hun oppervlakte met voedings-, voeder- of andere cultures bedekt zijn;
- c) de voor veeteelt bestemde gronden welke niet productief zullen gemaakt zijn volgens de minimum voorwaarden, in de overeenkomst vastgesteld;
- d) de gronden welke niet voor ten minste vijf tienden van hun oppervlakte beplant zijn met :
palmbomen, naar rato van ten minste 100 eenheden per hectare;
heveabomen, naar rato van ten minste 240 eenheden per hectare;
cacaobomen, naar rato van ten minste 650 eenheden per hectare;
koffiebomen, naar rato van ten minste 900 eenheden per hectare;
kinabomen, naar rato van ten minste 6.940 eenheden per hectare;
theestruiken, naar rato van ten minste 5.470 eenheden per hectare;
aleuritesbomen, naar rato van ten minste 121 eenheden per hectare;
bomen voor bebossing, naar rato van ten minste 100 bomen per hectare voor de verrijking van wouden en ten minste 1.000 bomen per hectare voor bebossing op ongegroeide gronden;
voor de andere soorten van bomen en struikgewassen, zal de minimum dichtheid in onderlinge overeenstemming tussen de concessiehouder en de bevoegde dienst vastgesteld worden;
- e) de gronden waarop de maatregelen met het oog op het behoud van de bodem in de overeenkomst vastgesteld of bij de wet voorgeschreven niet zullen toegepast zijn. »

Artikel 2.

De Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Vanwege de Regent :

De Minister van Koloniën,

Ordonnance n° 52 / 348 du 19 novembre 1949 créant une prime à l'exportation des bois sciés de deuxième et de troisième classe.

(B. A. n° 29, 10-12-49, p. 2212.)

Article premier.

Il est institué, à partir du 1^{er} septembre 1949, une prime de 400 francs par mètre cube de bois scié exporté, sauf lorsque cette exportation est faite à destination des pays limitrophes de la Colonie.

Les bois débités sous forme de traverses de chemin de fer sont assimilés aux bois sciés repris à l'alinéa ci-dessus.

Article 2.

Pour bénéficier de la prime dont question à l'article premier, les bois exportés devront répondre aux conditions ci-dessous :

1° être conformes aux dispositions de l'ordonnance n° 41/131 du 14 avril 1948 sur l'exportation de bois, telle qu'elle est complétée par l'ordonnance n° 41/162 du 29 mai 1948.

2° être séchés thermiquement.

3° être traités chimiquement, en vue d'assurer leur protection contre les insectes xylophages, les pourritures du bois et les champignons.

Par dérogation à l'alinéa ci-dessus, les bois débités en billes de chemin de fer ne devront pas subir les traitements repris au 2° et au 3° pour autant qu'il s'agisse de bois durs réputés inattaqués par les insectes xylophages.

Article 3.

La prime s'applique uniquement aux bois des essences des deuxième et troisième classes telles qu'elles ont été définies par l'ordonnance n° 187 / Agri du 16 juin 1947 et les ordonnances qui l'ont modifiée à ce jour.

Article 4.

Pour le paiement de la prime, les exportateurs devront joindre à la déclaration de créance dont le modèle est annexé à la présente ordonnance, les documents suivants :

1° Une attestation dûment signée par eux certifiant que les bois ont subi les traitements repris aux 2° et 3° de l'ar-

Ordonnantie n° 52 / 348 van 19 November 1949 tot instelling van een premie voor de uitvoer van gezaagd hout van tweede en derde klasse.

(B. B. nr. 29, 10-12-49, blz. 2212.)

Artikel één.

Met ingang van 1 September 1949 wordt een premie ingesteld van 400 fr. per kubieke meter uitgevoerd gezaagd hout, behalve wanneer deze uitvoer naar één der aangrenzende landen der Kolonie geschiedt.

Het hout gehakt in de vorm van dwarsliggers, wordt met het gezaagd hout van voorgaand lid gelijkgesteld.

Artikel 2.

Om de premie te genieten waarvan sprake in artikel 1, moet het hout aan onderstaande voorwaarden voldoen :

1° in overeenstemming zijn met de bepalingen van ordonnantie nr. 41/131 van 14 April 1948 op de uitvoer van hout, zoals zij werd aangevuld bij ordonnantie nr. 41/162 van 29 Mei 1948.

2° thermisch gedroogd zijn.

3° chemisch behandeld zijn ten einde het hout te beschermen tegen houtwormen, verrotting en schimmel.

In afwijking van het hogerstaande lid moet het hout in de vorm van dwarsliggers gehakt, de in 2° en 3° verneemde behandelingen niet ondergaan in zoverre het harde houtsoorten betreft, die als niet door houtwormen aangetast, beschouwd worden.

Artikel 3.

De premie is enkel van toepassing op de houtsoorten van tweede en derde klasse, zoals zij werden aangeduid bij ordonnantie nr. 187/L. van 16 Juni 1947 en de ordonnantiën die ze tot op heden hebben gewijzigd.

Artikel 4.

Voor de betaling van de premie moeten de exporteurs bij de schuldverdering, waarvan model in bijlage bij deze ordonnantie, de volgende stukken voegen :

1° Een behoorlijk door hen getekend getuigschrift waarbij verklaard wordt dat het hout de in 2° en 3° van arti-

ticle 2. Cette attestation sera visée par l'Administrateur du Territoire d'origine des bois ou par l'Agent de l'Administration le plus rapproché de l'exploitation dûment délégué à cet effet par le Gouverneur de Province. Pour les traverses de chemin de fer, cette attestation mentionnera les noms scientifiques des essences dont elles proviennent et le ou les traitements subis.

2° L'original ou une copie certifiée conforme de la ou (des) déclaration(s) douanière(s) d'exportation.

3° Une copie conforme de la facture attestant le paiement des redevances proportionnelles.

La déclaration de créance dont question au premier alinéa sera fournie en trois exemplaires.

Article 5.

La prime sera liquidée, sur le vu des documents ci-dessus par l'ordonnateur délégué (Fin.) à l'intervention du Service Provincial de l'Agriculture de la Province dans laquelle réside l'exportateur.

Article 6.

La présente ordonnance sortira ses effets à la date du 1^{er} septembre 1949.

DE THIBAUT.

ANNEXE A L'ORDONNANCE
N° 52/348 DU 19 NOVEMBRE 1949.

DECLARATION DE CREANCE.

La Colonie du Congo Belge doit à (nom, prénoms, et qualité du bénéficiaire), résidant à
Territoire de
Province
la somme de
(en toutes lettres) à titre de prime accordée pour l'exportation de :

- (1) m3 de bois sciés
de 2^e classe.
(2) m3 de bois sciés
de 3^e classe.
(3) m3 de traverses
de chem. de fer.

En annexe, les documents requis.

kel 2 vernoemde behandelingen ondergaan heeft. Dit getuigschrift moet geïseerd zijn door de Gewestbeheerder van de plaats van herkomst van het hout of door de Beambte van het bestuur die zich het dichtst bij de exploitatie bevindt en daartoe door de Provinciale Gouverneur behoorlijk afgevaardigd is. Voor de dwarsliggers moet dit getuigschrift de wetenschappelijke namen vermelden van de houtsoorten waaruit ze gekapt zijn en de behandeling(en) die ze hebben ondergaan.

2° Het origineel of een eensluitend afschrift van de douaneaangifte(n) voor de uitvoer.

3° Een eensluitend afschrift van de factuur waaruit de betaling van de evenredige cijzen blijkt.

De schuldvordering waarvan sprake in lid 1 moet in driedubbel verstrekt worden.

Artikel 5.

De premie zal uitbetaald worden op zicht van voornoemde stukken door de afgevaardigde ordonnateur (Fin.) en door bemiddeling van de Provinciale Landbouwdienst van de Provincie waarin de exporteur gevestigd is.

Artikel 6.

Deze ordonnantie treedt op 1 September 1949 in werking.

DE THIBAUT.

BIJLAGE BIJ ORDONNANTIE
Nr. 52/348 VAN 19 NOVEMBER 1949.

SCHULDVORDERING

De Kolonie Belgisch-Kongo is verschuldigd aan (naam, voornamen en hoedanigheid van de belanghebbende), gevestigd te
Gewest
Provincie
de som van
(volut in letters) als premie verleend voor de uitvoer van :

- (1) m3 gezaagd hout
2de klasse.
(2) m3 gezaagd hout
3de klasse.
(3) m3 dwarsliggers.

Vereiste stukken in bijlage.

Le bénéficiaire de la prime déclare expressément avoir pris connaissance de l'ordonnance n° 52/348 du 19 novembre 1949 relatif à la prime accordée aux exportateurs de bois sciés et de traverses de chemin de fer.

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de : (en toutes lettres) francs.

A, le 19
Signature.

Vu pour approbation et paiement de la somme de

A, le 19
Le Directeur Provincial
de l'Agriculture.

De genietter van de premie verklaart uitdrukkelijk kennis te hebben genomen van ordonnantie nr. 52/348 van 19 November 1949 betreffende de aan de exporteur van gezaagd hout en dwarsliggers verleende premie.

Deugdelijk en onvergolden tot het bedrag van : (voluit in letters)frank.

Te, de 19
Handtekening.

Gezien voor goedkeuring en betaling van de som van

Te, de 19
De Provinciale Directeur
van de Landbouw.

Ordonnance n° 53 / 369 du 8 décembre 1949 fixant le montant de la taxe rémunératoire à percevoir sur les cafés Arabica produits dans la Province du Kivu, les écorces de cinchona, les fleurs et la poudre de pyrèthre produits dans la Province du Kivu et le Territoire du Ruanda-Urundi, exportés du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.

(B. A. n° 24, 25-12-49, p. 2486.)

Article premier.

La taxe rémunératoire, frappant les produits énumérés ci-après pour lesquels une licence d'exportation a été délivrée par l'Office des Produits Agricoles de Costermansville, est fixée comme suit :

Par dix kilogrammes indivisibles :

- 1° Café arabica : un franc.
- 2° Ecorces de cinchona : un franc.
- 3° Fleurs et poudre de pyrèthre : deux francs vingt centimes.

Article 2.

Le montant de ces taxes est perçu par le bureau douanier de sortie de ces marchandises.

Article 3.

L'ordonnance n° 53/407 du 4 décembre 1948 est abrogée.

Ordonnantie n° 53 / 369 van 8 December 1949 tot vaststelling van het bedrag van de vergeldingstaxe te heffen op de in de Kivuprovincie voortgebrachte Arabica-koffie en de in de Kivuprovincie en in het Gebied Ruanda-Urundi voortgebrachte cinchonabast, pyrethrubloemen en -poeder, uitgevoerd uit Belgisch-Kongo en Ruanda-Urundi.

(B. B. nr. 24, 25-12-49, p. 2486.)

Artikel één.

De vergeldingstaxe op onderstaande producten waarvoor het Bureau voor Landbouwproducten van Costermansstad een uitvoervergunning heeft afgegeven, wordt als volgt vastgesteld :

Par 10 kg. ondeelbaar :

- 1° Arabica-koffie : één frank.
- 2° Cinchonabast : één frank.
- 3° Pyrethrubloemen en -poeder : twee frank twintig centimes.

Artikel 2.

Het bedrag van deze taxe word geïnd door het tolkantoor waarover deze waren worden uitgevoerd.

Artikel 3.

Ordonnantie nr. 53/407 van 4 December 1948 wordt ingetrokken.

Article 4.

La présente ordonnance, applicable au Congo Belge et au Ruanda-Urundi, entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1950.

JUNGERS.

Artikel 4.

Deze ordonnantie treedt in Belgisch-Kongo en Ruanda-Urundi op 1 Januari 1950 in werking.

Ordonnance n° 53 / 370 du 8 décembre 1949 fixant le montant de la taxe rémunératoire à percevoir sur les cafés Arabica, les écorces de cinchona, les fleurs et la poudre de pyrèthre, produits dans la Province orientale.

(B. A. n° 24, 25-12-49, p. 2488.)

Article premier.

La taxe rémunératoire, frappant les produits énumérés ci-après pour lesquels une licence d'exportation a été délivrée par l'Office des Produits Agricoles de Stanleyville, est fixée comme suit :

Par dix kilogrammes indivisibles :

- 1° Café arabica : un franc.
- 2° Ecorces de cinchona : un franc.
- 3° Fleurs et poudre de pyrèthre : deux francs vingt centimes.

Article 2.

Le montant de ces taxes est perçu par le bureau douanier de sortie de ces marchandises.

Article 3.

L'Ordonnance n° 53/412 du 4 décembre 1948 est abrogée.

Article 4.

La présente ordonnance entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1950.

Ordonnantie n° 53 / 370 van 8 December 1949 tot vaststelling van het bedrag van de vergeldingstaxe te heffen op de in de Oostprovincie voortgebrachte Arabica-koffie, cinchonabast, pyrethrubloemen en -poeder.

(B. B., nr. 24, 25-12-49, blz. 2488.)

Artikel één.

De vergeldingstaxe op onderstaande producten waarvoor het Bureau voor Landbouwproducten van Stanleystad een uitvoervergunning heeft afgegeven, wordt als volgt vastgesteld :

Per 10 kg. ondeelbaar :

- 1° Arabica-koffie : één frank.
- 2° Cinchonabast : één frank.
- 3° Pyrethrubloemen en -poeder : twee frank twintig centimes.

Artikel 2.

Het bedrag van deze taxe wordt geïnd door het tolkantoor waarover deze waren worden uitgevoerd.

Artikel 3.

Ordonnantie nr. 53/412 van 4 December 1948 wordt ingetrokken.

Artikel 4.

Deze ordonnantie treedt op 1 Januari 1950 in werking.

JUNGERS.

Ordonnance n° 53 / 374 du 10 décembre 1949 confiant la gestion et l'exploitation du domaine public de Lula à l'Office du Café Robusta.

(B. A., n° 24, 25-12-49, p. 2493.)

Article premier.

L'Office du Café Robusta est chargé de la gestion et de l'exploitation du domaine public de Lula.

Ordonnantie n° 53 / 374 van 10 December 1949 waarbij het beheer van de exploitatie van het openbare domein van Lula aan het Robustakoffiebureau wordt toevertrouwd.

(B. B. nr. 24, 25-12-49, blz. 2493.)

Artikel één.

Het Robustakoffiebureau wordt belast met het beheer van de exploitatie van het openbaar domein van Lula.

Article 2.

La présente ordonnance entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1950.

Artikel 2.

Deze ordonnantie treedt op 1 Januari 1950 in werking.

JUNGERS.

Ordonnance n° 53 / 415 du 31 décembre 1949 fixant le montant de la taxe rémunératoire à percevoir sur les cafés Robusta, exportés du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.

Article premier.

La taxe rémunératoire frappant les cafés Robusta pour lesquels une licence d'exportation a été délivrée par l'Office du Café Robusta, est fixée à deux francs cinquante centimes par dix kilogrammes indivisibles.

Article 2.

Le montant de cette taxe est perçu par le bureau douanier de sortie de la marchandise.

Article 3.

L'ordonnance n° 53/416 du 4 décembre 1948 est abrogée.

Article 4.

La présente ordonnance, applicable au Congo Belge et au Ruanda-Urundi, sortira ses effets le 1^{er} janvier 1950.

Ordonnantie n° 53 / 415 van 31 December 1949 tot vaststelling van het bedrag van de vergeldingstaxe te heffen op de uit Belgisch Kongo en Ruanda - Urundi uitgevoerde Robustakoffies.

Artikel één.

De vergeldingstaxe op de Robustakoffies waarvoor het Bureau voor de Robustakoffie een uitvoervergunning heeft afgegeven, is vastgesteld op twee frank vijftig centimes per tien kilogram ondeelbaar.

Artikel 2.

Het bedrag van deze taxe wordt geheven door het tolkantoor waarover de waar wordt uitgevoerd.

Artikel 3.

De ordonnantie nr. 53/416 van 4 December 1948 wordt ingetrokken.

Artikel 4.

Deze ordonnantie treedt in Belgisch-Kongo en Ruanda-Urundi op 1 Januari 1950 in werking.